

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/14

27 October 2017

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامنون
مونتريال، من 13 إلى 17 نوفمبر / تشرين الثاني 2017

تحديث عن تنفيذ خطط الأعمال للفترة 2017-2019

1. في الاجتماع السابع والسبعين، وافقت اللجنة التنفيذية على خطة الأعمال المعتمدة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2017-2019¹. وبموجب القرار 27/77(ب)، كيّفت الأمانة خطة الأعمال المجمعّة² للفترة 2017-2019، كما هو وارد في الجدول 1.

¹ UNEP/OzLPro/ExCom/77/20

² تمّ تكييف خطة الأعمال للفترة 2017-2019 من خلال دمج تمويل الشرائح لخطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ومشروعات التعزيز المؤسسي التي كانت موقعة من ضمن خطط الأعمال لعام 2016 و شرائح التمويل التابعة لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة في الاجتماع السابع والسبعين. وقد تم نشر خطة الأعمال المجمعّة المعدلة على موقع وب الأمانة يوم 29 ديسمبر 2016.

الجدول 1: تخصيص الموارد لخطة الأعمال المكيفة للفترة 2017 – 2019 الخاصة بالصندوق متعدد الأطراف (دولار أمريكي)

المجموع	2019	2018	2017	الوصف
				مطلوب للامتثال
302,005,688	74,338,005	133,829,823	93,837,860	الاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها*
107,000	0	0	107,000	إعداد خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الأولى
1,065,000	532,500	532,500	0	خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الأولى
65,622,857	21,874,286	21,874,286	21,874,286	خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الثانية
5,183,968	163,411	4,183,986	836,571	إعداد خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الثانية
36,697	0	0	36,697	إعداد خطة إدارة إزالة إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الأولى
2,726,306	8,000	1,190,748	1,527,557	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمشروعات الاستثمارية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الأولى
70,537,827	24,574,373	33,131,211	12,832,243	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمشروعات الاستثمارية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية – المرحلة الثانية
1,765,800	588,600	588,600	588,600	التحقق من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
449,051,143	122,079,175	195,331,154	131,640,814	المجموع الفرعي
				التكاليف القياسية
33,785,592	11,596,342	11,258,585	10,930,665	برنامج مساعدات الامتثال لليونيب
17,714,736	5,946,150	5,904,816	5,863,770	الوحدة الرئيسية (اليونديبي، اليونيدو، البنك الدولي)
32,489,593	11,180,876	9,948,013	11,360,704	التعزيز المؤسسي
19,810,443	6,718,640	6,585,930	6,505,874	تكاليف الأمانة العامة/اللجنة التنفيذية/تكاليف الرصد والتقييم (باستثناء التمويل المناظر الكندي)
1,500,000	500,000	500,000	500,000	أمين الخزينة
105,300,365	35,942,008	34,197,344	35,161,013	المجموع الفرعي
554,351,507	158,021,183	229,528,498	166,801,827	المجموع الكلي
14,247,183	1,115,458	10,388,715	2,743,010	وكالات ثنائية
137,066,738	35,054,984	58,670,963	43,340,791	اليونديبي
78,446,216	23,907,026	26,963,622	27,575,568	اليونيب
159,130,141	42,721,017	71,224,415	45,184,709	اليونيدو
142,384,986	47,415,458	54,606,253	40,363,275	البنك الدولي
1,765,800	588,600	588,600	588,600	تقارير التحقق لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**
19,810,443	6,718,640	6,585,930	6,505,874	تكاليف الأمانة العامة/اللجنة التنفيذية/تكاليف الرصد والتقييم (باستثناء التمويل المناظر الكندي)
1,500,000	500,000	500,000	500,000	أمين الخزينة

* تم اعتماد 342,891,078 دولار أمريكي من حيث المبدأ بعد عام 2019.
** تم اعتماد التمويل لإعداد تقارير التحقق لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للدول ذات حجم الاستهلاك المنخفض على أساس سنوي.

حالة تنفيذ خطط الأعمال للعام 2017

2- بلغ إجمالي التمويل المتوفر لعام 2017 مبلغ 166,801,827 دولار أمريكي. وتمت الموافقة على 11,597,209 دولار أمريكي من هذا المبلغ في الاجتماع التاسع والسبعين. وتبلغ طلبات التمويل المقدمة إلى الاجتماع الثمانين 144,615,925 دولار أمريكي وهي مؤلفة من: 138,446,594 دولار أمريكي لمقترحات المشروعات (بما في ذلك تلك التي يُنظر فيها بصورة إفرادية) و 6,169,331 دولار أمريكي لاجتماعات اللجنة التنفيذية، وأمين الخزينة، برنامج عمل الرصد والتقييم، والأمانة. في حال اعتماد طلبات التمويل لمقترحات المشروعات المقدمة كلها، سيبلغ

الرصيد المتوفّر لخطة أعمال عام 2017 10,588,693 دولار أمريكي، كما هو وارد في الجدول 2. قائمة مقترحات المشروعات المقدّمة إلى الاجتماع الثمانين واردة في الملحق 1 من هذه الوثيقة.

الجدول 2: تحليل التمويل لخطة الأعمال حسب الوكالة (دولار أمريكي)*

بنود الميزانية	القيمة الاجمالية في خطة الأعمال	الاعتمادات في الاجتماع التاسع والسبعين	الطلبات المقدّمة إلى الاجتماع الثمانين	المجموع (الاجتماع التاسع والسبعين والثمانين)**	رصيد المجمع (الاجتماع التاسع والسبعين) على/أقل من مستويها
وكالات ثنائية	2,743,010	958,090	1,955,918	2,914,008	(170,998)
اليونديبي	43,340,791	2,510,221	32,301,852	34,812,073	8,528,718
اليونيب	27,575,568	1,705,211	13,938,575	15,643,786	11,931,782
اليونيدو	45,184,709	5,419,935	29,385,234	34,805,169	10,379,540
البنك الدولي	40,363,275	971,052	60,596,215	61,567,267	(21,203,992)
التحقّق من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	588,600	32,700	268,800	301,500	287,100
المجموع الفرعي	159,795,953	11,597,209	138,446,594	150,043,803	9,752,150
تكاليف الأمانة العامة/اللجنة التنفيذية/أمين الخزانة*	6,505,874		5,669,331	5,669,331	836,543
أمين الخزانة	500,000		500,000	500,000	0
المجموع الفرعي	7,005,874		6,169,331	6,169,331	836,543
المجموع	166,801,827	11,597,209	144,615,925	156,213,134	10,588,693

* باستثناء التمويل المناظر الكندي.

3. تتجاوز قيمة مقترحات المشروعات المقدّمة إلى الاجتماع الثمانين البالغة 138,446,594 دولار أمريكي بـ 29,234,842 دولار أمريكي القيمة الواردة في خطة الأعمال لعام 2017 وتشمل مبلغ 822,029 دولار أمريكي الخاص بمقترحات المشروعات غير المدرجة في خطة الأعمال لعام 2017³.

4. لم يتمّ تقديم مقترحات المشروعات بقيمة 42,883,034 دولار أمريكي⁴ التي وردت في خطة الأعمال لعام 2017 إلى الاجتماع الثمانين. أدرج هذه المقترحات في خطة الأعمال المجمعّة للصندوق المتعدّد الأطراف للفترة 2018-2020⁵.

الالتزامات المرحلة

5. بلغ إجمالي قيمة الالتزامات المؤجّلة المتوفّرة للاتفاقات المتعدّدة الأعوام للفترة 2017 إلى 2031 952.3 مليون دولار أمريكي، مع الافتراض أنّه سيتمّ اعتماد طلبات التمويل للاتفاقات المتعدّدة الأعوام المقدّمة إلى الاجتماع الثمانين من حيث المبدأ، كما هو وارد في الجدول 3.

الجدول 3: الالتزامات المرحلة للفترة 2017-2031 (ألف دولار أمريكي)

الوصف	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2030	2031	المجموع
الشرائح المعتمدة في الاجتماع التاسع والسبعين	96,661	126,285	80,084	99,872	90,726	44,579	35,159	27,748	28,123	32,043	112	57	661,447
الشرائح المعتمدة في الاجتماع الثمانين	56,971	54,340	56,337	25,017	24,360	25,320	24,126	24,050	256		100		290,877
المجموع	153,632	180,625	136,420	124,888	115,086	69,900	59,285	51,798	28,378	32,043	212	57	952,324

³ شرائح المرحلة الأولى لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبنغلادش (اليونيب)؛ شرائح المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكينيا (فرنسا) وتيمور ليشتي (اليونديبي واليونيب)؛ التعزيز المؤسسي لألبانيا (اليونيب).

⁴ تشمل هذه الأنشطة: 82 نشاطاً حول المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لـ 38 دولة (37.39 مليون دولار أمريكي)، وأنشطة التحقّق من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (287,100 دولار أمريكي) و38 نشاطاً للتعزيز المؤسسي (5.2 مليون دولار أمريكي).

الرصيد المتوفّر للاجتماع الثمانين

6. حتى 26 أكتوبر/تشرين الأول 2017، بلغ الرصيد المتوفّر للصندوق المتعدّد الأطراف 78,880,802 دولار أمريكي، وبلغت قيمة الاشتراكات غير المسدّدة للفترة الثلاثية⁶ 2015-2017 36,724,739 دولار أمريكي. وبعد الاجتماع التاسع والسبعين، بلغت الفائدة المحتملة التي يجب إضافتها 2,946,915 دولار أمريكي؛ وبلغت الخسارة المحتملة الناتجة من آلية سعر الصرف الثابت 13,000,000 دولار أمريكي. وبلغت أرصدة المشروعات المستكملة 4,420,729 دولار أمريكي⁷. وبالتالي، بلغ إجمالي التمويل المتوفّر لمخصّصات جديدة للاجتماع 109,973,185 دولار أمريكي. نظرًا إلى قيمة طلبات التمويل المقدّمة إلى الاجتماع الثمانين البالغ 144,615,925 دولار أمريكي، سيتمّ تجاوز مخصّصات الموارد في نهاية الفترة الثلاثية 2015-2017 بقيمة 34,642,740 دولار أمريكي كما هو وارد في الجدول 4.

الجدول 4. مخصّصات الموارد لعام 2017 حتى 16 أكتوبر/تشرين الأول 2017

المبلغ (دولار أمريكي)	الوصف
التمويل المتوفّر	
78,880,802	(أ) الرصيد المتوفّر
36,724,739	(ب) الاشتراكات غير المسدّدة بين عامي 2015 و2017 (ب)
2,946,915	(ج) الفائدة المحتملة المضافة بعد الاجتماع التاسع والسبعين
(13,000,000)	(د) الخسارة المحتملة بسبب آلية سعر الصرف الثابت في الاجتماع التاسع والسبعين
4,420,729	(هـ) عائدات الصندوق في الاجتماع الثمانين
109,973,185	(و) إجمالي التمويل المتوفّر (و = أ+ب+ج+د+هـ)
النفقات	
138,446,594	(ز) تقديم المشروعات إلى الاجتماع الثمانين
6,169,331	(ح) الأمانة/اللجنة التنفيذية/الرصد/أمين الخزينة
144,615,925	(ط) إجمالي النفقات (ط = ز+ح)
(34,642,740)	(ي) الرصيد (ي = و-ط)

التوصيات

7. قد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علمًا بالتحديث بشأن تنفيذ خطط الأعمال للأعوام 2017-2019 الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/80/14.

Annex I

PROJECT PROPOSALS SUBMITTED TO THE 80TH MEETING

Country	Agency	Project Title	Funds Requested	Support Costs Requested	Total
Standard activities					
Global	UNEP	Compliance Assistance Programme: 2018 budget	9,863,000	789,040	10,652,040
Global	IBRD	Core unit budget (2018)	0	1,735,000	1,735,000
Global	UNDP	Core unit budget (2018)	0	2,069,385	2,069,385
Global	UNIDO	Core unit budget (2018)	0	2,069,385	2,069,385
Secretariat/ExCom/ Treasurer			6,169,331		6,169,331
Institutional strengthening					
Afghanistan	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase VIII: 1/2018-12/2019)	192,000	0	192,000
Albania	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase VIII: 7/2018-6/2020)	139,776	0	139,776
Angola	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VI: 11/2017-10/2019)	172,032	0	172,032
Benin	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase X: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Bolivia (Plurinational State of)	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase X: 1/2018-12/2019)	100,950	0	100,950
Bosnia and Herzegovina	UNIDO	Extension of the institutional strengthening project (phase VI: 3/2018-2/2020)	122,026	8,542	130,568
Cameroon	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase XI: 1/2018-12/2019)	178,601	0	178,601
Chad	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VIII: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Comoros (the)	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase X: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Costa Rica	UNDP	Extension of institutional strengthening project (phase XII: 1/2018-12/2019)	179,857	12,590	192,447
Guinea	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase X: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Indonesia	UNDP	Extension of institutional strengthening project (phase XI: 1/2018-12/2019)	347,194	24,304	371,498
Kenya	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase XI: 11/2017-10/2019)	194,134	0	194,134
Liberia	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VII: 11/2017-10/2019)	109,073	0	109,073
Malaysia	UNDP	Extension of institutional strengthening project (phase XII: 1/2018-12/2019)	357,760	25,043	382,803
Marshall Islands	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VI: 12/2017-11/2019)	85,000	0	85,000
Niger (the)	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase XI: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Palau	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase VII: 12/2017-11/2019)	85,000	0	85,000
Panama	UNDP	Extension of institutional strengthening project (phase VIII: 12/2017-11/2019)	191,360	13,395	204,755

Country	Agency	Project Title	Funds Requested	Support Costs Requested	Total
Peru	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase V: 1/2018-12/2019)	170,893	0	170,893
Rwanda	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VII: 12/2017-11/2019)	85,000	0	85,000
Saint Lucia	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase X: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Saint Vincent and the Grenadines	UNEP	Extension of the institutional strengthening project (phase VII: 1/2018-12/2019)	85,000	0	85,000
Samoa	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase IX: 11/2015-10/2017)	85,000	0	85,000
Senegal	UNEP	Extension of institutional strengthening project (phase XII: 1/2018-12/2019)	194,689	0	194,689
Serbia	UNIDO	Extension of institutional strengthening project (phase VI: 12/2017-11/2019)	168,064	11,764	179,828
Solomon Islands	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase VII: 12/2017-11/2019)	85,000	0	85,000
Tonga	UNEP	Renewal of institutional strengthening project (phase VII: 12/2017-11/2019)	85,000	0	85,000
Turkey	UNIDO	Extension of institutional strengthening project (phase VII: 12/2017-11/2019)	332,800	23,296	356,096
Uruguay	UNDP	Extension of institutional strengthening project (phase XII: 1/2018-12/2019)	193,024	13,512	206,536
HPMP verification reports					
Botswana	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
Comoros (the)	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
Djibouti	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
Gabon	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
Oman	UNIDO	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	2,700	32,700
Sudan (the)	UNIDO	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	2,700	32,700
Swaziland	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
Togo	UNEP	Verification report on the implementation of the HCFC phase-out management plan	30,000	3,900	33,900
HPMPs - Stage I					
Bahamas (the)	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	35,828	3,224	39,052
Bahamas (the)	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	58,175	7,563	65,738
Bangladesh	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, third and fourth tranches) (refrigeration servicing sector)	35,000	4,550	39,550
Barbados	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage I, second tranche)	38,000	3,420	41,420
Barbados	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, second tranche)	48,000	6,240	54,240

Country	Agency	Project Title	Funds Requested	Support Costs Requested	Total
Burkina Faso	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	90,000	8,100	98,100
Burkina Faso	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	87,000	11,310	98,310
Cameroon	UNIDO	HCFC phase-out management plan (refrigeration servicing sector plan) (stage I, fourth tranche)	59,136	4,435	63,571
Democratic Republic of the Congo (the)	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	24,000	2,160	26,160
Democratic Republic of the Congo (the)	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	23,500	3,055	26,555
Costa Rica	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage I, fourth tranche)	106,000	7,950	113,950
Kenya	France	HCFC phase-out management plan (stage I, fifth tranche)	90,000	10,900	100,900
Lesotho	Germany	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	84,000	10,920	94,920
Maldives	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, fourth tranche)	50,000	6,500	56,500
Mauritania	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage I, first tranche)	105,000	7,350	112,350
Mauritania	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, first tranche)	150,000	19,500	169,500
Myanmar	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage I, second tranche)	60,000	5,400	65,400
Myanmar	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, second tranche)	32,000	4,160	36,160
Sudan (the)	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche) (refrigeration servicing sector)	40,000	3,000	43,000
Thailand	IBRD	HCFC phase-out management plan (stage I, fourth tranche) (foam sector plan)	1,531,197	107,184	1,638,381
Thailand	IBRD	HCFC phase-out management plan (stage I, fourth tranche) (residential air-conditioning group project and technical assistance)	1,532,345	107,264	1,639,609
Timor-Leste	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	10,680	961	11,641
Timor-Leste	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage I, third tranche)	16,400	2,132	18,532
Zimbabwe	Germany	HCFC phase-out management plan (stage I, fourth tranche) (refrigeration servicing sector)	168,000	20,097	188,097
HPMPs - Stage II					
Brazil	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (foam sector)	2,277,704	159,439	2,437,143
Brazil	Germany	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (refrigeration servicing sector)	686,978	76,457	763,435
Brazil	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (refrigeration servicing, regulatory actions and project monitoring)	350,000	24,500	374,500
China	Germany	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (extruded polystyrene foam sector plan)	267,386	31,877	299,263
China	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (extruded polystyrene foam sector plan)	8,732,614	567,620	9,300,234

Country	Agency	Project Title	Funds Requested	Support Costs Requested	Total
China	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (industrial and commercial refrigeration and air-conditioning sector plan)	20,000,000	1,300,000	21,300,000
China	UNIDO	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (room air-conditioner manufacturing sector plan)	16,000,000	1,040,000	17,040,000
China	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, second tranche) (solvent sector plan)	3,777,190	245,517	4,022,707
Kenya	France	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche)	456,500	52,803	509,303
Peru	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche)	350,100	24,507	374,607
Peru	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche)	62,400	8,112	70,512
Philippines (the)	IBRD	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche) (air-conditioning sector)	801,723	56,121	857,844
Philippines (the)	IBRD	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche) (refrigeration servicing sector)	358,300	25,081	383,381
Timor-Leste	UNDP	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche)	55,000	4,950	59,950
Timor-Leste	UNEP	HCFC phase-out management plan (stage II, first tranche)	83,000	10,790	93,790
HPPMP - Stage II					
China	IBRD	HCFC production phase-out management plan (stage II, first tranche)	51,460,000	2,882,000	54,342,000
Total			130,914,720	13,701,205	144,615,925